



Norsklærer Bjørn David Fevåg gir Pedro Sepulveda diplom for gjennomført norskkurs. Nå føler Sepulveda at han endelig kan snakke skikkelig med sjefen. FOTO: THOMAS OLSEN

# Språkvask for renholdsarbeidere

## ■ Gratis norskkurs for innvandrere i Oslo-skolen

**– Jeg får nesten aldri snakket norsk, for jeg jobber alltid alene, sier renholdsarbeider Pedro Sepulveda. Nå har norskchileneren fått blankpolert norsken sin.**

THOMAS OLSEN

Etter 15 år på jobb i Oslo-skolen fikk 65-åringen endelig selv sitte på skolebenken. Siden januar er han en av 30 renholdsarbeidere i Oslo kommune som

har fått gå på gratis norskkurs. Denne uken ble kurset avsluttet med diplom, twist og sang på Majorstuen skole.

– Jeg har lært mye, vi har hatt en flink lærer. Det har vært til stor motivasjon, og jeg har lyst til å lære og lese mer. Jeg forstår slik at hun forstår alt, sier Sepulveda. Han har satt så stor pris på kursdagene på Majorstuen at han fremførte en sang under avslutningen. Sepulveda får ensomme arbeidsdager til å gå med sang når han holder Nissen skoles fire etasjer skin-

nende rene.

De mange renholdsarbeidene med innvandrerbakgrunn i Oslo-skolen får sjelden utviklet sine norskkunnskaper. Enkelte har universitetsutdannelse, men kan nesten ikke et ord norsk. Andre er analfabeter og sliter med norske faguttrykk.

### Renholdsplaner

Det kan skape problemer og misforståelser når skolene nå innfører skriftlige renholdsplaner. Derfor har Utdanningsetaten spandert 60 timer norskopplæring på sine ansatte.

– Vi ønsker å øke renholds-kvaliteten i Oslo-skolen. Mange

skoler ga tilbakemelding om at mange renholdere ikke kunne norsk godt nok. Derfor satte vi i gang dette gjennom prosjektet Krafttak for norskopplæring. Det handler også om å tenke litt ut over det som har med renhold å gjøre. Verdsatte en gruppe som gjør en kjerneviktig jobb, men som sjelden kommer i fokus, sier prosjektansvarlig Sissel Holemark Kongsrud.

### Motivert elever

– De har vært veldig motiverte, og har reist fra hele byen for å komme hit og ha tre timer norskundervisning, sier norsklærer Bjørn David Fevåg. Han

har selv lært mye om renholds-faget under kurset.

– Jeg har lært at man bruker papir når man vasker spill. Det gått mye i fagtekster, om forskjell på trappeoppgang og trappeavsats, forteller Fevåg.

En av dem som har reist lengst for å få norsken til å skinne, er Surinder Kaur. Hun jobber på Hauketo.

– Det er veldig vanskelig uten språk, da kan man ikke fortelle hva man mener. Derfor er det veldig bra å få hjelp til å lære litt mer. Nå kan jeg også skjønne hva barna mine snakker om på norsk.